



## МОЛОДЬ В ДІЇ

Програма «Молодь в дії», фінансована Європейським Союзом, покликана сприяти розвитку контактів і співробітництва між молоддю ЄС та Сусідніх Партнерських країн. Шість держав Східного партнерства ЄС, а також Російська Федерація, беруть участь у програмі в рамках Акції 2 (Європейська волонтерська служба) та Акції 3.1 (Молодь у світі).

Молоді українці задіяні в молодіжних обмінах, волонтерській діяльності, тренінгах та мережових проектах спільно з молоддю країн ЄС, долучаються до аналогічних заходів в Україні.

Прикладом успішної реалізації програми «Молодь в дії» в Україні став проект «Сонце всередині кожного», який зібрав у жовтні 2007 р. у Львові 30 молодих людей – вони взяли участь у міжкультурному діалозі та обговорили проблеми анти-дискримінації.

У Вінницькому Центрі європейської інформації протягом року працювали два польських волонтери. Вони займалися підготовкою семінарів, рольових ігор та дебатів, а також організували Польський клуб - для всіх, хто цікавиться Польщею, польською мовою та культурою.



Детальна інформація: <http://www.yia.org.ua/>

## ПРЕДСТАВНИЦТВО ЄС ВІДЗНАЧИЛО КРАЩИХ МОЛОДИХ ФОТОГРАФІВ

11 січня відбулася церемонія нагородження переможців Всеукраїнського фотоконкурсу «Молодь в дії - Україна», організована Представництвом ЄС в Україні. Конкурс проводився протягом вересня-листопада 2009 р. інформаційними представниками програми ЄС «Молодь в дії» у партнерстві з Ресурсним Центром для країн Східної Європи і Кавказу SALTO EECA. Мета конкурсу – популяризувати можливість та перспективи міжнародної молодіжної співпраці, зокрема, в рамках програми «Молодь в дії».

На конкурс було подано 55 фоторобіт молодих людей, які брали або беруть участь у проектах в рамках програми «Молодь в дії» (молодіжних обмінах, EVS-волонтерстві, тренінгах тощо). Голосування за кращі фото проводилося на україномовному сайті Програми. Результати електронного голосування були враховані конкурсною комісією у складі представників програми ЄС «Молодь в дії» в Україні та Представництва ЄС в Україні, яка й визначила переможців Всеукраїнського конкурсу «Молодь в дії – Україна».

Автори кращих світлин отримали кишенькові персональні комп'ютери та промоматеріали програми «Молодь в дії» від Представництва Європейського Союзу в Україні та Ресурсного Центру для країн Східної Європи і Кавказу SALTO EECA.



Детальна інформація: <http://photo.yia.org.ua/>  
Контактна особа – Андрій Донець, e-mail: [debate@cent.dn.ua](mailto:debate@cent.dn.ua)



## ПРОЕКТ ЄС НАГОРОДЖУЄ ЖУРНАЛІСТІВ ЗА ВИСВІТЛЕННЯ РЕФОРМ В ГАЛУЗІ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я

15 січня відбулася церемонія нагородження журналістів - переможців національного конкурсу «Зміни себе – зміни світ», який проведено в рамках фінансованого ЄС проекту «Сприяння реформі вторинної медичної допомоги в Україні».

Конкурс тривав з 30 липня до 30 листопада 2009 р. та мав на меті підвищити рівень поінформованості населення щодо рекомендацій Проекту ЄС про можливість реформування охорони здоров'я в Україні. Організатори конкурсу прагнули поглибити розуміння ролі місцевих органів самоврядування в забезпеченні належної організації надання медичної допомоги та якості медичних послуг.

Журі, до складу якого увійшли провідні журналісти, фахівці сфери охорони здоров'я, представники МОЗ України та Представництва ЄС, розглянуло 159 статей у друкованих ЗМІ, 15 телепрограм, 10 радіопрограм та близько 50 інтернет-статей, поданих до участі у конкурсі. Переможців премійовано грошовою винагородою у розмірі 10 тис. грн.; учасники, яким присуджено другий та третій призи, одержали від 6 до 8 тис. грн. Низку публікацій у друкованих ЗМІ відзначено за висвітлення найважливіших для галузі охорони здоров'я питань.



Детальна інформація: [www.eu-shc.com.ua](http://www.eu-shc.com.ua)

Контактна особа – Оксана Абовська, e-mail: [oxana.abovskaya@epos.de](mailto:oxana.abovskaya@epos.de)

## ПРОЕКТ ЄС-ПРООН ПРЕЗЕНТУЄ НОВЕ ДОСЛІДЖЕННЯ ПРО НАСИЛЬСТВО В СІМ'І

15 січня спільний проект ЄС-ПРООН «Програма рівних можливостей та прав жінок в Україні» провів прес-конференцію на тему «10 невідомих фактів про насильство в сім'ї». Експерти проекту ЄС-ПРООН презентували результати дослідження щодо насильства в українських сім'ях, проведеного компанією GfK Ukraine на замовлення проекту. Таке масштабне і поглиблене дослідження проведено в Україні вперше за останні 10 років.



Керівник управління програм допомоги Представництва ЄС Лаура Гаран'яні висловила впевненість, що фінансова підтримка програм захисту жінок і дітей з боку Європейського Союзу заохотить український уряд сформулювати ефективні інструменти протидії цьому ганебному явищу та вжити заходів для захисту і реабілітації жертв насильства на всіх рівнях.

Як засвідчили результати, близько половини населення України потерпали від насильства в сім'ї впродовж свого життя, а 30% зазнавали насильства у дитячому віці. Жінки частіше стикалися з насильством в сім'ї у дорослому віці, чоловіки – у дитячому.

В рамках дослідження було поставлене завдання виявити рівень довіри населення до установ, які надають допомогу у випадках насильства в сім'ї, зокрема, до правоохоронних органів, притулків, соціальних служб та кризових центрів, лікарень та судів. Експерти також акцентували увагу на фактах насильства щодо людей похилого віку, самотніх та інвалідів.

Детальна інформація: <http://gender.undp.org.ua/>

Контактна особа – Михайло Корякалов, e-mail: [mikhail.koryukalov@undp.org](mailto:mikhail.koryukalov@undp.org)



## ПРОЕКТ ЄС ПРОВІВ СЕМІНАР З ПИТАНЬ АДАПТАЦІЇ ЗАКОНОДАВСТВА У ВУГІЛЬНІЙ ГАЛУЗІ

21 січня в Луганську в рамках проекту ЄС «Програма підтримки вугільного сектора України» відбувся семінар з питань наближення українського та європейського законодавства у вугільній галузі.

У заході взяли участь 60 представників Міністерства вугільної промисловості України, Державного комітету з промислової безпеки, охорони праці та гірничого нагляду і науково-дослідних інститутів.

Головну увагу учасники семінару приділили обговоренню питань гігієни та вдосконаленню гірничого законодавства щодо безпеки виробництва. Присутні ознайомилися з галузевими стандартами здоров'я та безпеки, що діють у країнах Євросоюзу, і польським досвідом наближення гірничого законодавства до стандартів ЄС. Відзначено, що в Україні здійснено низку практичних заходів щодо покращання охорони праці та гірничих стандартів безпеки, проте це питання досі має для країни першорядне значення.

Проект ЄС «Програма підтримки вугільного сектора України» має бюджет € 8.9 млн і є наймасштабнішою одноразовою поточною інвестицією в економіку України. Мета проекту – забезпечити економічно ефективний і соціально орієнтований розвиток галузі та реструктуризацію української вугільної промисловості, зокрема, шляхом надання допомоги Міністерству вугільної промисловості у вдосконаленні галузевих стандартів безпеки.



Детальніше: <http://www.eu-coalsector.com.ua/>

Контактна особа – Ірина Черниш, e-mail: [ichernysh@eu-coalsector.com.ua](mailto:ichernysh@eu-coalsector.com.ua)

## ПРОЕКТ ЄС TWINNING ПІДБИВ ПІДСУМКИ РОБОТИ

21 січня відбулася заключна конференція фінансованого ЄС проекту «Впровадження інструменту Twinning в Україні». Участь у заході взяли 150 запрошених – високопосадовці Представництва ЄС, посольств країн-членів ЄС, представники ключових проектів програми Twinning, українських міністерств та відомств, держслужбовці – учасники заходів у рамках проекту ІТО.

Зазначено, що за 42 місяці інтенсивної роботи проект ІТО та його партнери заклали надійні підвалини для подальшої успішної реалізації Twinning в Україні з подальшим реформуванням його порядку денного. Сформовано сталу та позитивну систему навчання й постійного вдосконалення для кожного учасника проекту, досягнуто поєднання громадських та індивідуальних інтересів, забезпечено умови для плідної співпраці й діалогу між усіма зацікавленими сторонами.

Зазначено, що реалізовано завдання проекту щодо підготовки й управління впровадженням програми Twinning в Україні згідно з правилами і процедурами ЄС та підвищення інституційного потенціалу прямого двостороннього співробітництва. Промовці відзначили, що важливим є всеохоплюючий вплив заходів програми на держслужбовців, які були залучені до участі в проектах.

В той же час, команда проекту пересвідчилася, що програма Twinning ефективно працює лише у країнах, де впроваджуються реформи і мають місце серйозні зміни.

Twinning є інституційним інструментом, покликаним допомогти країнам-бенефіціаріям сформувати й розвинути сучасну ефективну систему державного управління на державному, регіональному та місцевому рівнях - з відповідними структурами і кадровим ресурсом, який володіє навичками, необхідними для впровадження законодавства Євросоюзу згідно стандартів ЄС.

На підсумковій конференції зазначено, що по завершенні проекту ІТО програма Twinning продовжить роботу в Україні. Наприкінці 2009 р. започатковано три нових проекти, офіційний старт яких буде оголошено найближчим часом (див. нижче анонси). Три інші проекти розпочнуть роботу у 2010 р., ще сім наразі перебувають на стадії розробки.



Детальніше: <http://twinning.com.ua/>

Контактна особа – Янош Законі, e-mail: [zakonyi@twinning.kiev.ua](mailto:zakonyi@twinning.kiev.ua)



## АНОНСИ ПОДІЙ

### 28-29 СІЧНЯ, АР КРИМ

Чотири семінари на підтримку фермерських господарств пілотних районів Саки та Нижньогірськ (АР Крим) в рамках Проекту ЄС «Виконання Україною зобов'язань щодо членства в СОТ і Європейської політики добросусідства в аграрному секторі (секторальний підхід)»

Контактна особа - Богдан Дроздовський, e-mail: [bd@swap-rural.org.ua](mailto:bd@swap-rural.org.ua), тел.: (044) 355 01 78

### 4 ЛЮТОГО, ГОТЕЛЬ «ПРЕМ'ЄР-ПАЛАС», м. КИЇВ

Офіційний старт проекту Twinning «Посилення спроможності Українського центру сприяння іноземному інвестуванню відповідно до кращих європейських практик»

Контактна особа - Олена Кринична, e-mail: [krynychna@investukraine.org](mailto:krynychna@investukraine.org), тел.: (044) 537 7316

### 4 ЛЮТОГО, НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ, м. КИЇВ

Презентація правового дослідження «Реадмісія в Україні. Правовий та інституціональний аналіз і уроки досвіду ЄС», проведеного Спільним проектом Європейського Союзу та Міжнародної організації з міграції (МОМ) «Технічне співробітництво та зміцнення потенціалу урядів України і Молдови щодо виконання угод про реадмісію з ЄС (GUMIRA)»

Контактна особа - Марта Ярошевич,  
e-mail: [mjaroszewicz@iom.int](mailto:mjaroszewicz@iom.int), тел.: (044) 568 50 15

### 5 ЛЮТОГО, НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ, м. КИЇВ

Круглий стіл спільної Програми Європейського Союзу та Ради Європи «Прозорість і ефективність судової системи України» на тему: «Презентація експертного висновку щодо проекту закону України «Про судоустрій і статус суддів».

Контактна особа - Іоанна Маршалік, e-mail: [joanna.marszalik@coe.int](mailto:joanna.marszalik@coe.int), тел.: (044) 279 39 07

### 10 ЛЮТОГО

Офіційний старт проекту Twinning «Зміцнення Національного банку України»

### 15 ЛЮТОГО, СУМСЬКА ОБЛАСТЬ

Відкриття скринінг-центру Державної прикордонної служби у м. Середина-Буда (Сумська область) в рамках фінансованого ЄС проекту «GDISC Ukraine – Створення потенціалу та технічна підтримка українських органів влади для ефективної протидії іррегулярній транзитній міграції (ERIT) – Всеохоплюючий та взаємодоповнюючий підхід у підтримці управління міграцією в Україні».

Контактна особа - Зденек Белонозник, e-mail: [zdenek.belonoznik@icmpd-ua.org](mailto:zdenek.belonoznik@icmpd-ua.org), тел.: (044) 501 94 96